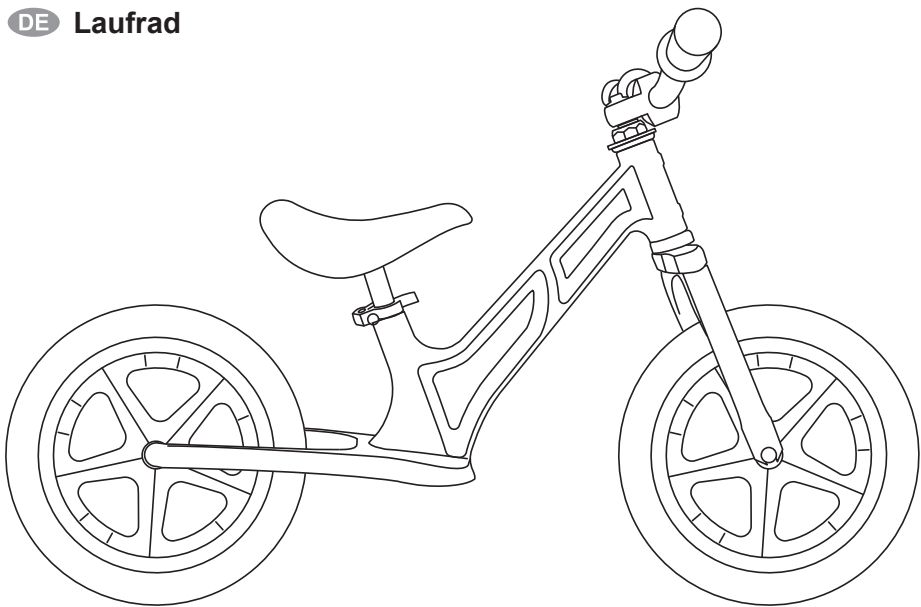


COMET

PL Rowerek biegowy

EN Balance bike

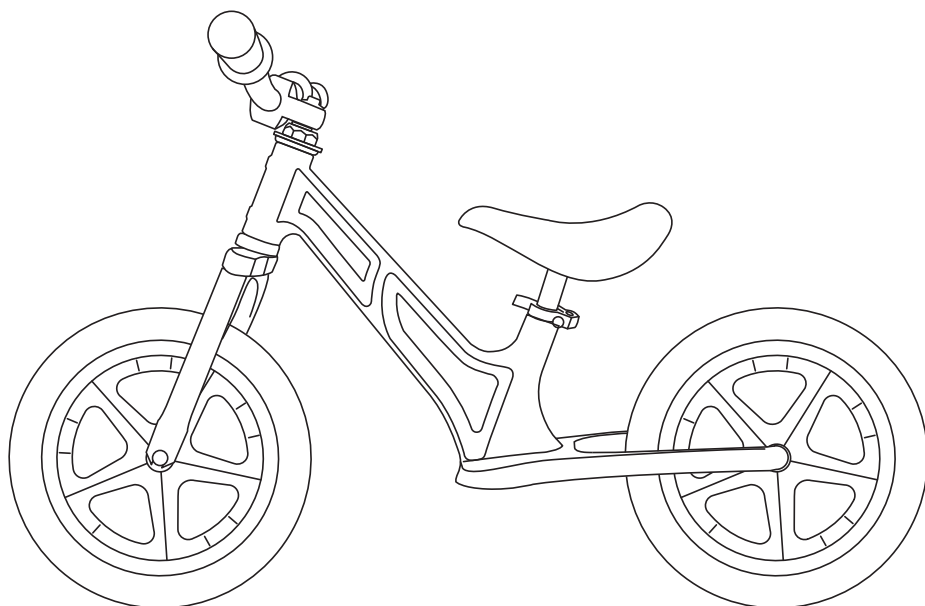
DE Laufrad



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN USER MANUAL

DE BENUTZERHANDBUCH



POLSKI

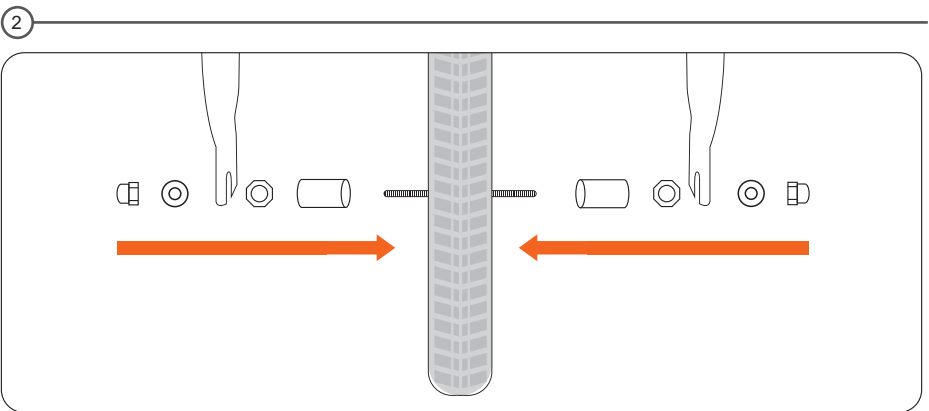
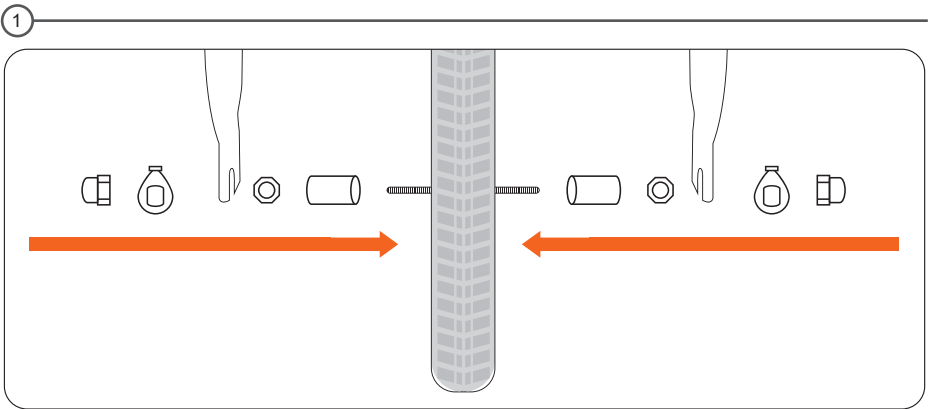
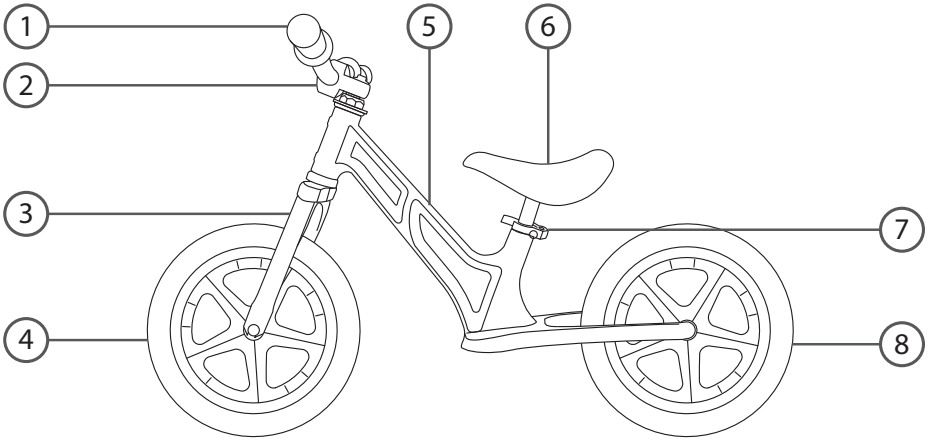
5

ENGLISH

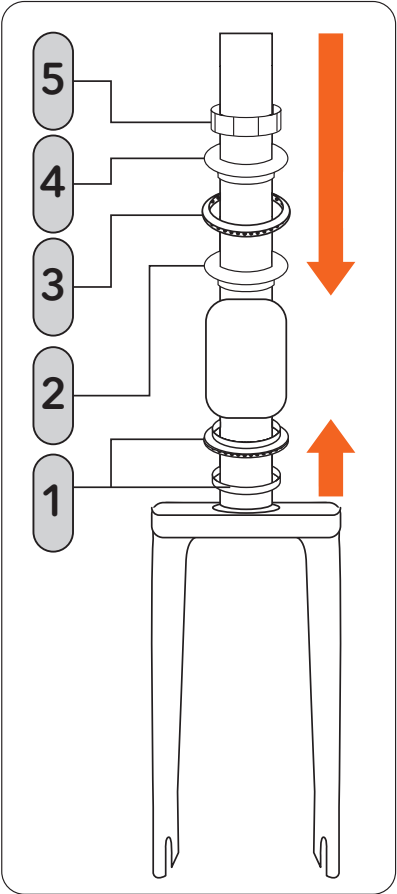
9

DEUTSCH

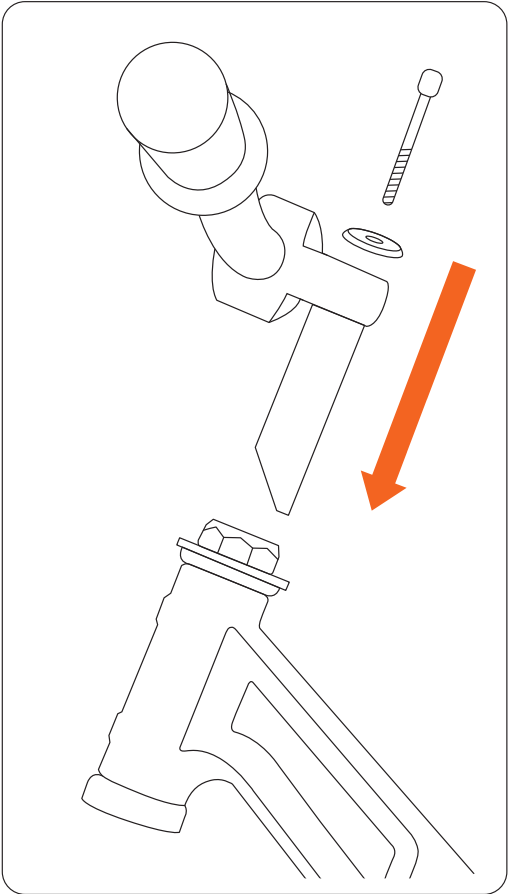
13



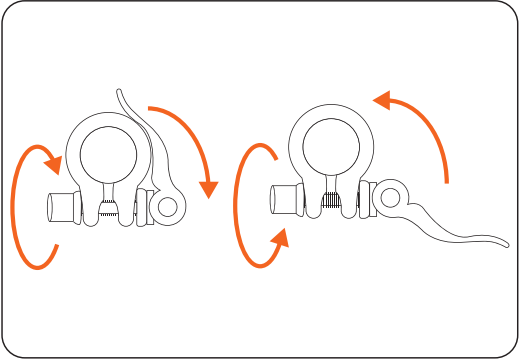
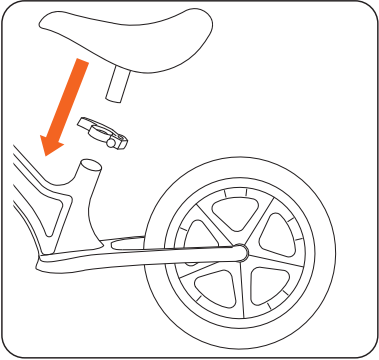
3



4



5



Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem jest dla nas bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

info@kidwell.eu

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji (elementy mocujące, nakrętki, śrubki, łączenia itp.).

Montaż produktu Kidwell powinien być wykonany przez osobę dorosłą.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie może spowodować poważne obrażenia.

WAŻNE: Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

WAŻNE: Produkt do samodzielnego montażu

WAŻNE! **ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI**

OSTRZEŻENIE:

- By uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko znajduje się z dala od miejsca montowania produktu
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- Produkt przeznaczony dla dziecka w wieku powyżej 2 lat i max wadze 35 kg
- Konieczność stosowania środków ochronnych (kasków, rękawic, ochraniaczy na kolana i łokcie, odpowiednich butów)
- Nie używać w ruchu ulicznym
- Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej
- Zabawka musi być używana z zachowaniem ostrożności, ponieważ wymaga ona odpowiednich umiejętności, w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich
- Użytkując zabawkę należy upewnić się, że dziecko posiada niezbędne umiejętności pozwalające na korzystanie z rowerka w sposób bezpieczny
- Dla pełnego bezpieczeństwa, dziecko jeżdżące na rowerku powinno być wyposażone w kask, ochraniacze m.in. na kolana i łokcie, oraz powinno mieć mocno zawiązane buty by zapobiec ich ześlizgnięciu się ze stopy
- Nie używaj rowerka jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały odpowiednio przymocowane
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zalecane przez producenta
- Rowerek przeznaczony jest dla jednej osoby, nie powinien być jednocześnie

użytkowany przez więcej niż jedno dziecko

- Zabawkę należy użytkować na powierzchni płaskiej, bez przeszkód, z dala od schodów
- Zawsze upewnij się czy wszystkie części pasują jak nakazuje tego instrukcja
- Nie podejmuj się napraw lub modyfikacji produktu. Tylko wykwalifikowani technicy serwisowi są do tego upoważnieni
- Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych zniszczonych elementów oraz stan mocowania śrub, nakrętek itp.
- Nie dodawaj przedmiotów do produktu, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy natychmiast przerwać użytkowanie i odłożyć produkt w miejsce niedostępne dla dziecka, aż do czasu naprawy produktu
- Wszystkie elementy produktu muszą być odpowiednio zamontowane, dużą uwagę należy zwrócić na dokręcenie śrubek i nakrętek
- Produkt nie posiada hamulca
- Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja
- Niedopuszczalne jest korzystanie z rowerka po drogach, na których występuje ruch uliczny, ani jakichkolwiek innych dróg, po których przemieszczają się pojazdy silnikowe, oraz innych miejsc stanowiących zagrożenie dla zdrowia i życia dziecka
- Nie należy używać produktu na nawierzchniach mokrych, śliskich, piaskowych, żwirowych itp., które mogą stanowić niebezpieczeństwo utraty równowagi
- Nie należy używać produktu po zmroku, podczas mgły lub w innych warunkach pogodowych ograniczających widoczność
- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że dziecko rozumie jak prawidłowo użytkować produkt w tym: jak prowadzić rowerek, jak skręcać i jak go zatrzymać.
- Nie należy pozostawiać produktu narażonego na warunki atmosferyczne jak deszcz, śnieg, czy też wysokie temperatury
- Dla dodatkowego bezpieczeństwa zalecana jest instalacja elementów takich jak lampka i odbłaski.
- Podczas jazdy dziecko musi trzymać obie ręce na kierownicy, a podczas rozpędzania się powinno odpychać się naprzemiennie stopami od podłoża. Należy pamiętać by nauczyć dziecko, aby po rozpędzeniu rowerka uniosło stopy, tak aby nie zawadziło nimi o elementy podłoża



SPECYFIKACJA

- *Usprawnia koordynację ruchową*
- *Uczy utrzymywać równowagę*
- *Nowoczesny design*
- *Lekka, solidna konstrukcja ze stopu magnezu*
- *Piankowe opony EVA, koła absorbujące wstrząsy*

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

SCHEMAT

1	Gumowe uchwyty	5	Rama
2	Kierownica	6	Siodelko
3	Widelec	7	Obejma zaciskowa siodelka
4	Przednie koło	8	Tylne koło

①

Przednie koło

- Przeciągnij trzpień przez koło oraz nałóż metalowe tuleje po obu stronach, a następnie wkręć płaskie nakrętki, które utrzymają wcześniej nałożone tuleje w miejscu.
- By połączyć koło z widelcem nałóż koło z trzpieniem w wcięcia ramy. Po obu stronach nałóż na trzpień podkładkę z haczykiem, który powinien zaczepić się o otwór widelca. Następnie wkręć nakrętki kołpakowe, które zabezpieczą inne elementy przed zsunięciem.

UWAGA: jeśli nakrętka będzie za słabo dokręcona, koło może zacząć się poruszać na boki co może spowodować wypadek

UWAGA: jeśli nakrętka będzie za mocno dokręcona, może to uszkodzić konstrukcję, oraz spowodować, że koło nie będzie się płynnie poruszać

UWAGA: na wystające śrubki należy nałożyć zaślepki

②

Tylne koło

- Przeciągnij trzpień przez koło oraz nałóż metalowe tuleje po obu stronach, a następnie wkręć płaskie nakrętki, które utrzymają wcześniej nałożone tuleje w miejscu.
- By połączyć koło z widelcem nałóż koło z trzpieniem w wcięcia ramy. Na wystający trzpień wkręć podkładki, następnie nakrętki kołpakowe

UWAGA: jeśli nakrętka będzie za słabo dokręcona, koło może zacząć się poruszać na boki co może spowodować wypadek

UWAGA: jeśli nakrętka będzie za mocno dokręcona, może to uszkodzić konstrukcję, oraz spowodować, że koło nie będzie się płynnie poruszać

UWAGA: na wystające śrubki należy nałożyć zaślepki

③

- Aby połączyć widelec z ramą, najpierw należy przełożyć widelec przez ramę. Trzpień widelca powinien wystawać poza przednią część ramy. Należy upewnić się czy cylinder z łożyskiem znajduje się na ramie (rys. 1) i czy jest poprawnie dociśnięty do dolnej części ramy (patrz rysunek)

- Na wystający trzpień kierownicy należy nałożyć cylinder z łożyskiem (rys. 2), następnie wkręcić na trzpień docisk łożyska (rys. 3) oraz nakrętkę (rys. 4).
UWAGA: zbyt mocne dokręcenie części może skutkować utrudnieniem w skręcaniu rowerkiem

4

- Aby nałożyć kierownicę należy ją włożyć w trzpień widelca, który został wcześniej połączony z ramą. Następnie na górną część kierownicy należy nałożyć przykrywkę a w jej otwór włożyć śrubkę.
- Przed dokręceniem śrubki należy ustawić odpowiednią wysokość kierownicy.
UWAGA: na kierownicy zaznaczono możliwe maksymalne jej wysunięcie. Zaznaczenie nie może wystawać poza ramę rowerka.

5

- Aby odkręcić obejmę wystarczy odchylić jej zacisk.
- Po odblokowaniu obejmę można włożyć siodełko. Pamiętaj by dostosować wysokość do wzrostu dziecka.
- Aby zablokować siodełko na wybranej wysokości, dokręć obejmę oraz zamknij zacisk (dokładnie w tej kolejności)
UWAGA: Regulując wysokość siodełka zwróć uwagę, aby kreska ogranicznika nie wystawała ponad obejmę

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Rowerek należy czyścić zwilżoną szmatką w roztworze mydła i wody.
- Nie wolno używać twardych szczotek i przedmiotów o ostrych krawędziach do czyszczenia produktu
- Nie używaj silnych środków chemicznych do czyszczenia zabrudzeń.
- Przed każdym użyciem rowerka upewnij się, że wszystkie śrubki są dobrze dokręcone.
- Użyj smaru na bazie silikonu do części ruchomych. Używaj go tylko wtedy gdy zajdzie taka potrzeba.
- W przypadku nadmiaru smaru, usuń go z produktu za pomocą czystej szmatki.
- By uniknąć tarcia ruchomych części, co może spowodować uszkodzenie rowerka, upewnij się że są one czyste i nie dostał się do nich brud, piasek, czy też kurz.
- Gdy produkt nie jest używany powinien być przechowywany w pomieszczeniu wolnym od wilgoci oraz skrajnych temperatur.
- Jeśli wystąpi konieczność zastąpienia poszczególnych elementów, należy użyć oryginalnych części lub autoryzowanych przez producenta.
- Częste korzystanie z części regulujących doprowadza do powolnego zużycia tych elementów. Gdy stracą one swoje właściwości, należy jak najszybciej je wymienić.
- Demontowanie rowerka odbywa się w kolejności odwrotnej do montażu.

ŚRODOWISKO

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnego z lokalną ustawą.

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją

MAKSYMALNY WIEK ZALEŻY OD WYSOKOŚCI I MASY DZIECKA

ENGLISH

Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell,

Our highest priority is the safety of your child and the creation of beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please contact us at:

info@kidwell.eu

Please read through the entire manual carefully and follow all instructions. Before you start using our product make sure that all of the features are working as intended and are secure (fasteners, nuts, bolts, screws, etc.). The assembly must be performed by an adult. Failure to comply with the instructions and safety warnings could result in serious injuries.

IMPORTANT: Remove and dispose of all of the packaging materials which were included with the product; and keep them out of children's reach to avoid the risk of harm.

IMPORTANT: Product for self-assembly

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING:

- To avoid injuries, ensure that the child is kept away at a safe distance when assembling the product
- Never leave your child unattended
- The product is intended for a child over 2 years of age and a maximum weight of 35kg
- Use protective measures (helmets, gloves, knee and elbow pads, appropriate shoes)
- Do not use in traffic
- For use under the direct supervision of an adult

- The toy must be used with caution, as it requires appropriate skills to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties
- When using the toy, make sure that the child has the necessary skills to use the bicycle safely.
- For full safety, a child riding a bicycle should be equipped with a helmet, protectors including on the knees and elbows pads, and should have tightly tied shoes to prevent them from slipping off the foot
- Do not use the bicycle if any part is damaged or missing
- Before use, check that all components are properly attached
- Do not use accessories or spare parts other than those recommended by the manufacturer
- The bicycle is intended for one person and should not be used by more than one child at the same time
- The toy should be used on a flat surface, without any obstacles, away from stairs
- Always check if all parts fit accordingly to the manual
- Regularly check the product for any damaged parts, condition of elements and if all of the of screws, fastening bolts and nuts, etc. are properly tightened and secure
- Do not add items to the product that may endanger its proper functioning or objects that could pose a threat to the child
- If any damaged parts have been found, immediately stop using the product and place it out of the child's reach until the bike is repaired
- All assembly elements must be properly attached, and particular attention must be paid to elements such as screws, fastening bolts, and nuts, etc.
- The bike does not have brakes
- Do not use the product for other purposes than for those that it was designed
- Do not use the bike on roads with traffic, or any other roads with motorized vehicle travel and in places posing a threat to the health and life of the child. Do not use the bike on slopes, in proximity to swimming pools, on stairs, etc.
- Do not use the product on wet, slippery, sandy, gravelly, etc. surfaces that may create the risk of the child losing balance
- Do not use the product after dark, in foggy conditions or in any other weather conditions that limit visibility
- Do not leave the product exposed to weather conditions such as rain, snow or high temperatures
- For safety reasons, it might be needed to equip the bike with additional elements such as bike lamps, reflectors, etc.
- During the ride, the child must have both hands placed on the handlebar, holding the handgrip tightly. When accelerating the child should push off the ground with the child's feet, alternating between the right and the left leg. Remember to teach the child to raise both feet after acceleration so that they do not get tangled up with the dirt or debris which might be on the path.
- Diagrams and pictures are for reference purposes only. The actual design of the product might differ from the visualizations provided in the manual.



SPECIFICATIONS

- *Enhances child's movement coordination*
- *Teaches keeping balance*
- *Modern design*
- *Light, solid magnesium alloy build*
- *EVA foam tires, shock-absorbing wheels*

ASSEMBLY AND USE

PRODUCT COMPONENTS

1	Rubber handles	4	Front wheel	7	Quick release clamp
2	Handlebar	5	Frame	8	Rear wheel
3	Fork	6	Saddle		

1

Front wheel

- Pull the front-wheel axle through the axle nut and place the metal coupling sleeves on the axle on both sides of the wheel and next place the flat nuts onto the axle which will fix the earlier put on coupling sleeves in one position.
- In order to connect the wheel to the fork, place the wheel with the axle into the specifically designed for this purpose indentations in the bike frame. On both sides of the axle place the metal washer with a hook which should attach itself onto the opening in the fork. Next, place the cap nuts onto the axle which will protect the other elements from sliding off.
WARNING: if the cap nut is too loosely screwed on, the wheel might begin to move to the sides which could cause an accident
WARNING: if the cap nut is screwed on too strong, the build could be damaged, and could cause the wheel not to move in a constant desired fluent motion
WARNING: the protruding screws should be fitted with plugs

2

Rear wheel

- Pull the front-wheel axle through the axle nut and place the metal coupling sleeves on the axle on both sides of the wheel and place the flat nuts onto the axle which will fix the earlier put on coupling sleeves in one position
- In order to connect the wheel to the fork, place the wheel with the axle into the specifically designed for this purpose indentations in the bike frame. Next, place the cap nuts onto the axle which will protect the other elements from sliding off.
WARNING: if the cap nut is too loosely screwed on, the wheel might begin to move to the sides which could cause an accident
WARNING: if the cap nut is screwed on too strong, the construction could be damaged, and could cause the wheel not to move in a constant desired fluent motion

WARNING: the protruding screws should be fitted with plugs

3

-
- To connect the fork to the frame first, pass the fork through the frame. The shaft of the fork should protrude beyond the front of the frame. Make sure that the cylinder with the bearing is on the frame and that it is properly pressed against the bottom of the frame (see drawing)
 - Put a cylinder with a bearing on the protruding shaft of the steering wheel, then tighten the bearing clamp and nut onto the shaft.

WARNING: If the parts are tightened too much, it may be difficult to turn the bicycle

4

-
- To put on the handlebars, insert it into the shaft of the fork, which was previously connected to the frame. Then put the cover on the upper part of the steering wheel and put the screw in its hole.
 - Before tightening the screw, adjust the handlebar to the correct height.

WARNING: the handlebar is marked with its maximum possible extension. The marking cannot protrude beyond the frame of the bicycle.

5

-
- In order to loosen the quick release seat clamp, pull its lever.
 - After loosening the quick release seat clamp, put the seat post in the opening. Remember to adjust the height of the saddle to the child's height.
 - In order to lock the saddle at a desired height, tighten the lever and lock the quick release seat clamp (precisely in this order)

WARNING: When adjusting the height of the saddle, pay close attention to the limit line on the seat post so that it does not stick out above the quick release seat clamp

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the bike with a soap and water solution with the use of a damp towel with that said solution.
- Do not use strong detergents to clean the product.
- Before using the bike, make sure all screws are correctly tightened
- Use a silicone-based grease for moving parts. Use it only when its use is absolutely necessary
- In the event of the excess of grease, remove it from the product with a clean cloth
- To avoid friction of moving parts, which can damage the bike, make sure they are clean. Any remains of sand, dirt or dust might cause them not to work properly
- When the product is not in use, it should be stored in a room free of moisture and away from too high temperatures
- If replacement of individual elements is necessary, original parts or those approved by the manufacturer must be used
- Frequent use of adjusting parts wears them out. When the components lose their

- properties, they should be replaced as soon as possible
- Disassembling of the bike takes place in the reverse order of assembly

ENVIRONMENT

For environmental reasons, we kindly ask of the disposal of this product at a specifically for this purpose designed disposal site which is in accordance with local legislations.

LIMITATIONS OF WARRANTY

The warranty does not cover destruction or loss of individual elements due to falling, abrasion, incorrect assembly and use which is not in accordance with the user manual.

THE MAXIMUM AGE DEPENDS ON THE CHILD'S HEIGHT AND WEIGHT

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Marke Kidwell entschieden haben. Die Sicherheit des Kindes und das Schaffen schöner Erinnerungen haben für uns oberste Priorität. Sollten Sie noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und schreiben Sie uns an die folgende E-Mail-Adresse:
info@kidwell.eu

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und befolgen Sie die in dieser enthaltenen Anweisungen. Aufgabe dieser Anleitung ist es, Informationen über den richtigen und sicheren Gebrauch des Produkts bereitzustellen.

Überzeugen Sie sich nach dem Zusammenbau des Kinderfahrrads über die korrekte Funktionsweise aller Funktionen und dass die Sicherungs- und Schutzeinrichtungen (Befestigungs- und Fixierelemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen u.ä.) ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen in der Anleitung angebracht wurden. Die Montage des Kidwell-Produkts hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung enthaltenen kann zu schweren Verletzungen führen.

WICHTIG: Denken Sie daran, alle Verpackungselemente, die mit dem Produkt mitgeliefert wurden, so zu entfernen und zu entsorgen, dass sie nicht in Reichweite von Kindern gelangen, um eine Gefahr von Schäden, z. B. Erstickungsgefahr (Kartonelemente, Kunststofffolien usw.) auszuschließen.

WICHTIG: Produkt zur Selbstmontage

**WICHTIG!
 FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

WARNUNG:

- Um Verletzungen zu vermeiden, versichern Sie sich bitte, dass sich keine Kinder in der Reichweite des zusammengebauten Produkts befinden
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt
- Das Produkt ist für Kinder ab 2 Jahren mit einem Höchstgewicht von 35 kg
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen (Helme, Handschuhe, Knie- und Ellbogenschützer, geeignete Schuhe).
- Nicht im Straßenverkehr benutzen
- Zur Verwendung unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen
- Das Spielzeug muss mit Vorsicht verwendet werden, da es angemessene Fähigkeiten erfordert, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen
- Vergewissern Sie sich bei der Verwendung des Spielzeugs, dass das Kind über die erforderlichen Fähigkeiten verfügt, um das Fahrrad sicher zu bedienen.
- Um die volle Sicherheit zu gewährleisten, sollte ein Kind, das Fahrrad fährt, mit einem Helm sowie Protektoren an Knien und Ellbogen ausgestattet sein und fest gebundene Schuhe haben, um ein Abrutschen vom Fuß zu verhindern
- Verwenden Sie das Fahrrad nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Zubehör- oder Ersatzteile
- Das Fahrrad ist für eine Person bestimmt und darf nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig benutzt werden
- Das Spielzeug sollte auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse und abseits von Treppen verwendet werden
- Vergewissern Sie sich immer, dass alle Teile wie in den Anweisungen dieser Anleitung beschrieben passen
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf beschädigte Teile und den Zustand der Befestigungsschrauben, Muttern usw
- Bauen Sie keine Gegenstände an dem Produkt ab, die dessen einwandfreie Funktion gefährden oder Ihrem Kind Schaden zufügen könnten
- Wird ein Schaden festgestellt, stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein und stellen Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, bis die Reparatur durchgeführt wurde
- Alle Produktteile müssen ordnungsgemäß montiert werden. Achten Sie besonders darauf, Schrauben und Muttern fest anzuziehen
- Das Produkt ist für den Gebrauch im Innenbereich und im Freien bestimmt.
- Das Produkt hat keine Bremse
- Verwenden Sie das Produkt nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise
- Das Kinderfahrrad darf nicht auf Straßen mit Straßenverkehr oder anderen Straßen, auf denen sich Kraftfahrzeuge fortbewegen und an anderen Orten, die eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes bilden, wie auf stark abschüssigem Gelände, in der Nähe von Schwimmbecken und Treppen benutzt werden
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassen, rutschigen, sandigen oder kiesigen Oberflächen, auf denen man leicht das Gleichgewicht verlieren kann
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Einbruch der Dunkelheit, bei Nebel oder

- anderen Wetterbedingungen, bei denen eingeschränkte Sichtverhältnisse bestehen
- Setzen Sie das Produkt nicht dauerhaft Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee oder hohen Temperaturen aus
- Während der Fahrt muss das Kind beide Hände am Lenker halten und sich beim Beschleunigen abwechselnd mit den Füßen vom Boden abstoßen. Denken Sie daran, Ihrem Kind beizubringen, die Füße nach dem Beschleunigen anzuheben, damit sie nicht mit Teilen am Untergrund in Berührung kommen



SPEZIFIKATION

- *Verbessert die Bewegungskoordination*
- *Lehrt das Gleichgewicht zu halten*
- *Modernes Design*
- *Leichte, robuste Konstruktion aus Magnesiumlegierung*
- *Schaumstoffreifen EVA, stoßdämpfende Räder*

LAUFRAD MONTAGE

TEILE

1 Gummigriff	3 Gabel	5 Rahmen	7 Sattelklemme
2 Lenker	4 Vorderes rad	6 Sattel	8 Hinterrad



Vorderes rad

- Stecken Sie den Stift durch des Rades. Setzen Sie die Metallhülsen und die Mutter auf beide Seiten des Rades. Um das Rad mit der Gabel zu verbinden, setzen Sie das Rad mit dem Stift auf die Aussparungen der Gabel auf. Setzen Sie auf beiden Seiten des Stiftes eine Unterlegscheibe mit einem Haken auf. Der Haken sollte dabei in der Öffnung der Gabel einrasten. Das nächste Element ist eine normale Unterlegscheibe und eine Mutter, durch die andere Bauteile gegen ein Verschieben gesichert werden.
- **ACHTUNG:** wenn die Mutter zu schwach angezogen ist, kann sich das Rad seitwärts bewegen, was zu einem Unfall führen kann
ACHTUNG: wenn die Mutter zu fest angezogen wird, kann dies die Konstruktion beschädigen und dazu führen, dass sich das Rad nicht leichtgängig bewegt
HINWEIS: Die Stopfen müssen auf die hervorstehenden Schrauben gesetzt werden.

2

Hinteres rad

- Stecken Sie den Stift durch des Rades. Setzen Sie die Metallhülsen und die Mutter auf beide Seiten des Rades Um das Rad mit der Gabel zu verbinden, setzen Sie das Rad mit dem Stift auf die Aussparungen des Rahmens auf. Setzen Sie auf beiden Seiten des Stiftes eine Unterlegscheibe und eine Mutter auf, mit der andere Bauteile gegen ein Verschieben gesichert werden.
- **ACHTUNG:** wenn die Mutter zu schwach angezogen ist, kann sich das Rad seitwärts bewegen, was zu einem Unfall führen kann
ACHTUNG: wenn die Mutter zu fest angezogen wird, kann dies die Konstruktion beschädigen und dazu führen, dass sich das Rad nicht leichtgängig bewegt
HINWEIS: Die Stopfen müssen auf die hervorstehenden Schrauben gesetzt werden.

3

Montage der Gabel

- Um die Gabel mit dem Rahmen zu verbinden, stecken Sie die Gabel zunächst durch den Rahmen. Der Gabelschaft sollte über die Vorderseite des Rahmens hinausragen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lagerzylinder auf dem Rahmen liegt und korrekt gegen das Rahmenunterteil gepresst ist (siehe Abbildung). Setzen Sie den Lagerzylinder auf den überstehenden Lenkervorbau, dann schrauben Sie den Lagerdruck und die Mutter auf den Vorbau.
ACHTUNG: Wenn Sie das Teil zu fest anziehen, kann das Drehen des Laufrads erschwert werden.

4

- Um den Lenker aufzusetzen, muss er in den Gabelschaft eingeführt werden, der zuvor mit dem Rahmen verbunden wurde. Setzen Sie dann den Deckel auf den oberen Teil des Lenkers und führen Sie eine Schraube in dessen Loch ein.
- Bevor Sie die Schraube festziehen, stellen Sie die Höhe des Lenkers ein.
HINWEIS: Der maximal mögliche Lenkerauszug ist auf dem Lenkrad markiert. Die Markierung darf nicht über den Laufradrahmen hinausragen.

5

Sitz

- Um die Schelle zu lösen, reicht es, sie abzukippen.
- Nach dem Lösen der Schelle kann der Sitz aufgesetzt werden. Passen Sie die Höhe des Sitzes unbedingt an die Größe des Kindes an.
- Um den Sitz auf der ausgewählten Höhe zu arretieren, die Schelle anziehen und die **Klemme schließen** (genau in dieser Reihenfolge)
ACHTUNG: Bei der Einstellung der Sitzhöhe darauf achten, dass der Markierungsstrich nicht über der Schelle liegt.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Kinderfahrrad mit einem feuchten Lappen in einer Seifenwasserlösung
- Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz keine starken Chemikalien
- Vergewissern Sie sich vor Benutzung des Fahrrads, dass alle Schrauben fest angezogen sind
- Benutzen Sie zum Schmieren der beweglichen Teile Silikonfett. Verwenden Sie dieses nur wenn notwendig
- Überschüssiges Schmiermittel entfernen Sie bitte mit einem sauberen Tuch
- Um Reibung zwischen beweglichen Teilen zu vermeiden, die zu einer Beschädigung des Kinderfahrrads führen kann, stellen Sie sicher, dass diese sauber sind und keinen Schmutz, Sand oder Staub eingedrungen ist
- Wird das Produkt nicht verwendet, ist es in einem trockenen Raum bei Normaltemperaturen lagern
- Ist es notwendig, Teile am Fahrrad zu ersetzen, verwenden Sie bitte nur Originalteile oder vom Hersteller genehmigte Teile
- Regelteile nutzen sich bei häufiger Verwendung ab. Sollten diese Elemente durch Verschleiß ihre Eigenschaften verlieren, sind sie schnellstmöglich auszutauschen
- Das Kinderfahrrad wird in umgekehrter Reihenfolge zur Montage wieder auseinandergebaut

UMWELT

Entsorgen Sie das Produkt der Umwelt zuliebe bitte im Einklang mit den örtlichen Vorschriften in einer geeigneten Abfallentsorgungseinrichtung.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zerstörung oder Verlust einzelner Elemente durch Stürze, Abrieb, die falsche Montage oder eine Benutzung im Widerspruch zur Gebrauchsanleitung.

DAS MAXIMALE ALTER HÄNGT VON DER HÖHE UND DEM GEWICHT DES KINDES AB

WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacja@kidwell.eu | 797 974 387

1. DERFORM sp.j. Deręgowsky z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
4. Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
6. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu lub kontakt telefoniczny pod numerem: 797 974 387.
7. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
8. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
9. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
10. W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
11. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
12. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
13. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
14. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
15. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającą reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
17. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
18. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
19. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data i miejsce zakupu:

Kupujący (podpis):

Producent:

DERFORM

Sady ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

Klauzula informacyjna dla osoby składającej reklamację.

- Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform Sp. J. Deregowscy z siedzibą w Sadach, ul Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
- Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
- Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
- Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
- Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
- Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
- Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

tel. 797 974 387
bok@kidwell.eu

Producent:
DERFORM
Sady, ul. Za Motelem 1,
62-080 Tarnowo Podgórne
POLAND

www.kidwell.eu

